

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by obeying all Safety Information. Failure to comply with Instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton™ Marine Utility Pump

Description

Dayton marine utility pump is designed for general commercial and industrial applications. Unit is designed for water, but is not submersible. For use transferring liquids, emptying or filling tanks, sinks or bowls. The pump can be used to pump bilge water, but the pump must not be located in the bilge area. Self-priming to 7 ft. if the impeller is initially wet (primed). Intermittent duty. Carrying handle included.

NOTE: Unit is NOT RECOMMENDED for use with soap detergents, gasoline, waste oil, fuel oil, flammable, explosive or combustible liquids or other fluids not compatible with pump component materials. Do not use unit in enclosed areas. **Intermittent duty only (15 minutes per hour).**

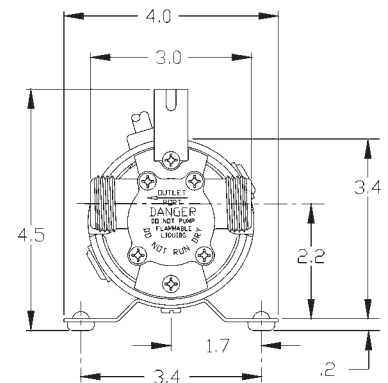
Unpacking

When unpacking the unit, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Check for loose, missing, or damaged parts. Two extra impellers and gaskets are included with pump.

Specifications

Power supply required	115V, 60Hz
Fuse requirement	.2 Amps
Maximum liquid temperature	140°F
Minimum liquid temperature	40°F
Thermal protection	Automatic Resetting
Motor amps	1.60 Amps
Duty Cycle	Intermittent

Dimensions



3/4" GARDEN HOSE
EXTERNAL THREADS
3/8" FNPT INTERNAL

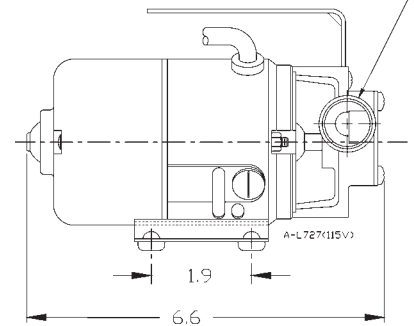


Figure 1 - Dimensions

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

Dayton™ Marine Utility Pump

Safety Guidelines



Do not use to pump flammable or explosive fluids such as gasoline, fuel oil, kerosene, etc. Do not use in flammable and/or explosive atmospheres. Pump should only be used with liquids compatible with pump component materials. Failure to follow this warning can result in personal injury and/or property damage.

1. Know the pump application, limitations, and potential hazards.
2. **WARNING:** Do not handle a pump or pump motor with wet hands or when standing on a wet or damp surface, or in water.
3. The pump is not submersible and is intended for open-air use only.
4. Disconnect power before servicing a motor or its load. If the power disconnect is out-of-sight, lock it in the open position and tag it to prevent unexpected application of power.
5. Release all pressure within the system before servicing any component.
6. Drain all liquids from the system before servicing.
7. The pump motor is equipped with an automatic resetting thermal protector and may restart unexpectedly. Protector tripping is an indication of motor overloading as a result of operating the pump at low heads (low discharge restriction), excessively high or low voltage, inadequate wiring, pumping too hot a liquid, incorrect motor connections, or a defective motor or pump. Read troubleshooting chart.

8. Do not touch an operating motor. Modern motors are designed to operate at high temperatures.
9. Provide adequate protection and guarding around moving parts.
10. Secure the discharge line before starting the pump. An unsecured discharge line will whip, possibly causing personal injury and/or property damage.
11. Check hoses for weak or worn condition before each use, making certain that all connections are secure.
12. Periodically inspect pump and system components. Perform routine maintenance as required (see Maintenance section).
13. Provide a means of pressure relief for pumps whose discharge line can be shut-off or obstructed.
14. **Personal Safety:** Wear safety glasses at all times when working with pumps.

Electrical Connections

1. Make certain that power source conforms to the requirements of your equipment.
2. When wiring an electrically driven pump, follow all electrical and safety codes, as well as the most recent National Electrical Code (NEC) and the Occupational Safety and Health Act (OSHA) in the United States.
3. This equipment is only for use on 115 volt (single-phase) and is equipped with an approved 3-conductor cord and 3-prong, grounding-type plug.
4. To reduce the risk of electric shock, the unit should be plugged directly into a properly installed and grounded 3-prong grounding-type receptacle. The green (or green and yellow) conductor in the cord is the grounding wire. The motor must be securely and adequately grounded for your protection against shock hazards! Never connect the green (or green and yellow) wire to a live terminal!
5. Where a 2-prong wall receptacle is encountered, it must be replaced with a properly grounded 3-prong receptacle installed in accordance with the National Electrical Code and local codes and ordinances.
6. To ensure a proper ground, the grounding means must be tested by a qualified electrician. Use only 3-wire extension cords that have 3-prong, grounding-type plugs and receptacles that accept the equipment plug.
7. All wiring should be performed by a qualified electrician.
8. Protect electrical cord from sharp objects, hot surfaces, oil and chemicals. Avoid kinking the cord. Replace or repair damaged or worn cords immediately.
9. When using an extension cord, make sure wire is of adequate size to minimize voltage drop at the motor.

Model 1P579F

Installation



In any installations where property damage and/or personal injury might result from an inoperative or leaking pump due to power outages, discharge line blockage, or any other reason, a backup system(s) should be used. In order to safely use this product, familiarize yourself with this pump and also with the liquid (chemical, etc.) that is going to be pumped through the unit. This pump is not suitable for many liquids.

1. Pump should be placed as close to source of liquid and power as possible, not more than 7 feet above liquid source and not more than 25 feet from power source.
2. Use reinforced plastic or fabric tubing or metal pipe for the suction side of the pump. This will prevent collapse of the suction piping. Discharge piping should never be larger than suction piping!
3. Attach suction line piping to the suction inlet and discharge line piping to the discharge outlet.
4. Avoid using looped sections of pipe which might permit air to become entrapped.
5. Piping should be checked for any leaks at the connections. Small leaks in suction line greatly reduce efficiency of pump and may prevent priming. Pump should be permanently mounted; never operate a pump unless it is secured to a solid foundation.
6. Do not operate pump dry. Impeller and mechanical seal damage will result.

7. Protect pump from extreme heat, cold, and humidity. This unit is not waterproof and is not intended to be used in showers, saunas, or other potentially wet locations.
8. The motor is designed to be used in a clean, dry location with access to an adequate supply of cooling air. Ambient temperature around the motor should not exceed 104°F (40°C). For outdoor installations motor must be protected by a cover that does not block airflow to and around the motor. This unit is not weatherproof, nor is it able to be submersed in water or any other liquid. Do not use in or near swimming pool or spa.
9. Install a foot valve and prime pump when suction lift is over six feet or when suction line is longer than six feet.
10. It is strongly recommended that this unit is plugged into a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter). Consult your local electrician for installation and availability.

Operation



1. Pumps are self-priming and should prime themselves within 30 seconds after pump is started. Wetting impeller with pumped fluid and keeping the impeller coated with petroleum jelly will lengthen its life and improve priming action. Running the impeller dry for as short as 30 seconds can ruin the impeller. Keep suction line as short as possible.

NOTE: An easy way to prime the pump (wet impeller), if using a garden hose, is to fill the discharge hose; elevate the discharge hose slightly to retain water and start

the pump. Another method would be to disconnect the discharge hose from the pump, making a U-bend of the discharge hose. Fill the hose then reconnect (without losing the water) to the pump. In both cases the water behind the impeller will seal the pump and it should prime almost immediately.

2. Unit can be turned on and off by plugging & unplugging cord into 115V outlet.
3. Do not run at heads greater than 35 feet (15psig).



Because unit is thermally protected, it is designed to shut off temporarily in an over-heat condition; therefore, pumping extremely hot liquids is not recommended. Also, to protect the impeller from breakage, do not pump liquids with a temperature less than 40°F.



Do not submerge pump or motor in water.

Maintenance



Make certain the unit is disconnected from the power source before attempting to service or remove any component!

1. Always drain pump when not in use.
2. If pump is not going to be used for a month or longer, flush with fresh water and remove body cover, take impeller out, clean inside body and apply generous coating of Vaseline®, to both inside body and impeller before replacing impeller in body.

Dayton™ Marine Utility Pump

3. Pump should be checked daily, weekly, monthly, etc., for proper operation. If anything has changed since unit was new, unit should be removed and repaired or replaced. Only qualified electricians or servicemen should attempt to repair this unit. Improper repair and/or assembly can cause an electrical shock hazard.

TO REPLACE IMPELLER:

NOTE: Impeller replacement is not a warranty item.

1. Replace impeller when worn, damaged by foreign objects, run dry or when pumping a liquid not compatible with impeller.
2. Obtain service Repair Kit No. 1R387A.
3. Remove cover plate and gasket.
4. Remove impeller.

5. Grease the new impeller with Vaseline petroleum jelly or similar lubricant and align the flat on the inside of the impeller with the flat on the motor shaft. Push impeller into place and at the same time twist in clockwise direction. This will bend the blades in the direction required for running.

6. Replace cover using new gasket provided with each 1R387A Repair Kit. Tighten all screws evenly and snugly. DO NOT over-tighten.

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Pump will not run	<ol style="list-style-type: none"> 1. No electricity 2. Brushes worn out 3. Impeller jammed 4. Motor has open circuit 5. Motor overheated 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Determine that outlet is for 115VAC 2. Replace 3. Clear obstruction 4. Replace 5. Motor has Automatic Thermal Protector. Wait for fifteen minutes for motor to cool, then restart. Liquid may be too hot.
Pump runs but no fluid is pumped.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Faulty suction piping 2. Defective impeller 3. Suction lift too high 4. Discharge height too great 5. Clogged inlet 6. Pump too far from liquid 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Repair or replace 2. Replace 3. Lower pump 4. Lower the height 5. Clean or replace 6. Relocate
Pump will not prime or retain prime after operating.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Air leak in suction line 2. Defective impeller 3. Seal worn 4. Gasket leaking 5. Groove worn in shaft at seal area 6. Suction lift too high 7. Hose kinked 8. Hose fitting not tight on head 9. Inadequate impeller lubrication 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Repair or replace. 2. Replace 3. Replace 4. Replace 5. Replace motor 6. Lower pump 7. Straighten hose 8. Tighten hose 9. Lubricate through inlet or outlet of pump head. See note in Operation.
Flow rate is low	<ol style="list-style-type: none"> 1. Piping or hose is fouled or damaged 2. Clogged impeller 3. Worn cam or impeller 4. Voltage incorrect 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean or replace 2. Clear obstruction 3. Replace 4. Supply to be 115VAC, 60Hz
Shaft seal leaks	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seal worn out 2. Shaft grooved 3. Pump head loose on motor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace 2. Replace motor 3. Repair
Motor runs too hot	<ol style="list-style-type: none"> 1. Voltage incorrect 2. Excessive discharge pressure 3. Impeller swollen 4. Liquid too viscous 5. Plugged or kinked discharge 6. Insufficient air flow on motor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Supply to be 115VAC, 60Hz 2. Reduce pressure 3. Replace 4. Reduce viscosity of liquid 5. Examine and repair 6. Be sure ample fresh air is available at the motor.

Model 1P579F

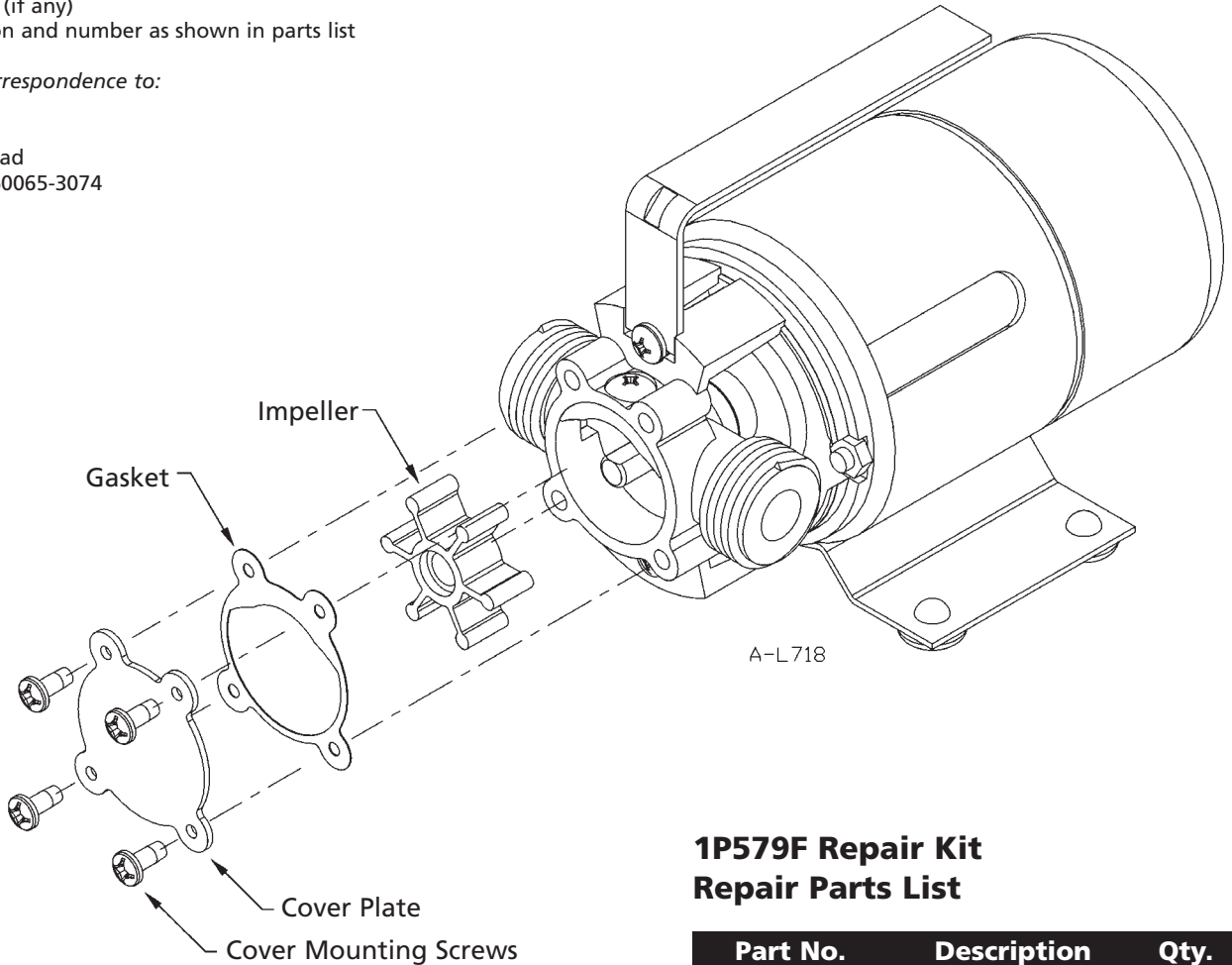
For Repair Parts, call 1-800-323-0620

Please provide the following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

Address parts correspondence to:

Grainger Parts
 P.O. Box 3074
 1657 Shermer Road
 Northbrook, IL 60065-3074



1P579F Repair Kit Repair Parts List

Part No.	Description	Qty.
155331	Gasket	2
155310	Impeller	2

Figure 2 - Repair Parts Illustration

E
N
G
L
I
S
H

Dayton™ Marine Utility Pump

Limited Warranty

DAYTON 90-DAY LIMITED WARRANTY. Dayton marine utility pump, Models covered in this manual, are warranted by Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for 90 days after date of purchase. Any part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced at Dayton's option. For limited warranty claim procedures, see PROMPT DISPOSITION below. This limited warranty gives purchasers specific legal rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

LIMITATION OF LIABILITY. To the extent allowable under applicable law, Dayton's liability for consequential and incidental damages is expressly disclaimed. Dayton's liability in all events is limited to and shall not exceed the purchase price paid.

WARRANTY DISCLAIMER. Dayton has made a diligent effort to provide product information and illustrate the products in this literature accurately; however, such information and illustrations are for the sole purpose of identification, and do not express or imply a warranty that the products are merchantable, or fit for a particular purpose, or that the products will necessarily conform to the illustrations or descriptions.

Except as provided below, no warranty or affirmation of fact, expressed or implied, other than as stated in the "LIMITED WARRANTY" above is made or authorized by Dayton.

PRODUCT SUITABILITY. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While Dayton attempts to assure that its products comply with such codes, it cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this limited warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

PROMPT DISPOSITION. Dayton will make a good faith effort for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 U.S.A.

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léelas cuidadosamente antes de tratar de armar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase a usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como en la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Bomba Para Aplicaciones Marítimas Dayton™

Descripción

La bomba para aplicaciones marítimas de Teel ha sido diseñada para uso comercial e industrial en general. La unidad es para agua pero no es sumergible. Use esta bomba para transferir líquidos, vaciar o llenar tanques, fregaderos o tazones. La bomba se puede usar para quitar pantoque agua, pero la bomba no se debe localizar en el área de pantoque. La característica de autocebado funciona con un máxima de 2,1 metros si el impulsor ha sido cebado previamente (mojado). Se incluye la agarradera de transporte.

NOTA: NO SE RECOMIENDA usar la unidad con detergentes jabonosos; gasolina; aceite desechado; petróleo combustible; líquidos inflamables, explosivos o combustibles; ni con otros fluidos que no son compatibles con los materiales de los componentes de la bomba. Esta unidad no se debe usar en áreas encerradas. **Servicio de bombeo intermitente (15 minutos par hora).**

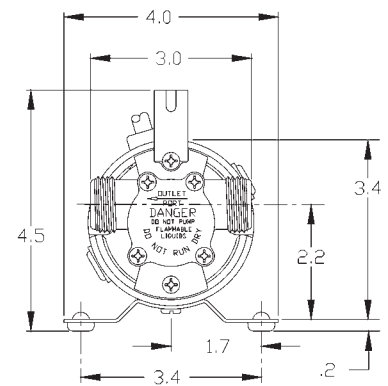
Desempaque

Al desempacar la unidad, inspeccione cuidadosamente el contenido para asegurarse de que no se ha dañado durante el transporte. Revise si hay partes sueltas, faltantes o dañadas, o daños debidos al transporte. Se incluyen dos impulsores y empaques adicionales.

Especificaciones

Energía eléctrica requerida115V, 60Hz
Requisitos de fusibles2 amperios
Temperatura máx. del líquido60°C
Temperatura min. del líquido4°C
Protección térmica	Automática
Amperaje del motor1,60 amperios
Ciclo de servicioIntermitente

Dimensiones



3/4" GARDEN HOSE
EXTERNAL THREADS
3/8" FNPT INTERNAL

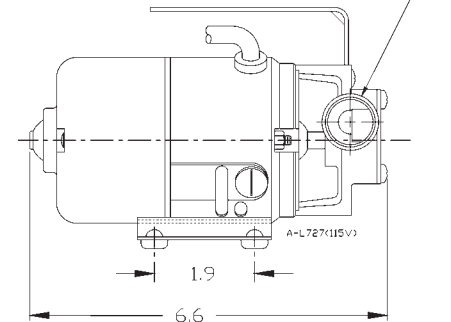


Figura 1 - Dimensiones

Bomba Para Aplicaciones Marítimas Dayton™

Pautas de la Seguridad



No la use para bombear fluidos inflamables o explosivos tales como gasolina, aceite combustible, queroseno, etc. No la use en atmósferas inflamables y explosivas. La bomba solo debe usarse con líquidos compatibles con los materiales componentes de la bomba. El no observar esta advertencia puede tener como resultado lesiones personales y daños materiales.

1. Conozca las aplicaciones, limitaciones y riesgos potenciales de la bomba.
2. ADVERTENCIA: No maneje la bomba ni el motor de la bomba con las manos húmedas cuando este parado en una superficie húmeda o mojada, o en el agua.
3. Esta bomba no es una bomba sumergible y se debe usar al aire libre solamente.
4. Desconecte la energía eléctrica antes de dar servicio al sistema. Si el punta de desconexión de la energía está fuera del alcance de la vista, asegure el interruptor en posición abierta y coloque una etiqueta de advertencia para evitar la aplicación inadvertida de energía.
5. Libere toda la presión dentro del sistema antes de dar servicio a cualquier componente.
6. Drene todos los líquidos del sistema antes de darle mantenimiento.
7. El motor de la bomba está equipado con un dispositivo automático de reajuste de protección térmica, y podría arrancar inesperadamente. El

dispara del dispositivo de protección indica una sobrecarga del motor como resultado de operar la bomba con elevaciones bajas (restricción baja de descarga), tensión excesivamente alta o baja, cableado inadecuado, conexiones del motor incorrectas, o un motor o bombas defectuosos. Lea la Tabla de Resolución de Problemas.

8. No toque el motor cuando esté en operación. Los motores modernos están diseñados para operar a altas temperaturas.
9. Instale protectores, escudos, etc. adecuados alrededor de las partes móviles.
10. Asegure la línea de descarga antes de dar arranque a la bomba. Una línea de descarga suelta puede brincar dando un latigazo, y causar lesiones personales y daños materiales o rotura de la tubería.
11. Revise las mangueras para ver si están débiles o gastadas antes de cada uso, asegurándose de que todas las conexiones estén firmes.
12. Periódicamente revise la bomba y los componentes del sistema. Lleve a cabo el mantenimiento de rutina según sea necesario.
13. Suministre un sistema de alivio de presión en bombas cuya línea de descarga pueda cerrarse u obstruirse.
14. **Seguridad Personal:** Use anteojos de seguridad siempre que trabaje en la bomba.

Conexiones Eléctricas

1. Asegúrese de que la fuente de energía (motor eléctrico o a gasolina) cumpla con los requisitos de su equipo.

2. Cuando esté alambando una bomba movida por electricidad, cumpla con todos los códigos eléctricos y de seguridad, así como con el Código Eléctrico Nacional (NEC en EE.UU. más reciente y el de Occupational Safety and Health Act (OSHA).
3. Este equipo debe usarse únicamente con 115V (monofásico) con cordón de 3 alambres y un enchufe de 3 clavijas de puesta a tierra tal como.
4. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, la unidad debe conectarse en forma segura y adecuada a tierra. Esto puede lograrse insertando un enchufe (portátil) directamente en un receptáculo tipo tierra, para tres clavijas, adecuadamente instalado y conectado a tierra según. El conductor verde (o verde y amarillo) del cordón, es el alambre a tierra. ¡El motor debe asegurarse y conectarse a tierra segura y apropiadamente para que usted esté protegido contra riesgos de choque eléctrico! ¡Nunca conecte el alambre verde (o verde y amarillo) a un terminal electrizado!
5. Cuando lo que se tiene es un receptáculo de pared para 2 clavijas, debe cambiarse por un receptáculo de 3 clavijas adecuadamente conectado a tierra, instalado de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional y con los códigos y ordenanzas locales.
6. Use solo cables de extensión de 3 alambres que tienen enchufes con conexión a tierra de 3 clavijas, y receptáculos que acepten el enchufe del equipo.
7. Todo el alambado lo debe hacer un electricista calificado.

Modelo 1P579F

8. Proteja el cordón eléctrico de objetos afilados, superficies calientes, aceites y químicos. Evite que el cordón se doble o retuerza. Reemplace o repare inmediatamente los cables dañados o gastados.
9. Use alambre de tamaño adecuado para minimizar la caída de voltaje en el motor.

Instalación



En todas las instalaciones donde puedan ocurrir daños materiales o lesiones personales debido a que la bomba no esta operando por interrupción de la energía, congelación de la línea de descarga o cualquier otra razón, se deben usar sistemas de respaldo. Para usar en forma segura este producto familiarícese con la bomba y el líquido (químico, etc.) que va a bombear. La bomba puede no ser apropiada para manejar ciertos líquidos.

1. La bomba debe ser colocada lo más cerca de la fuente de líquido y corriente que sea posible, no más de 2,1 metros por encima de la fuente de líquido y no más de 7,6 m desde la fuente de corriente.
2. Use manguera de plástico o de tela para la tubería de succión, ésta debe ser del tipo reforzado de manera que no se colapse con la succión. ¡La tubería de descarga nunca debe ser más larga que la tubería de succión!
3. Instale una tubería de línea de succión en la entrada de succión y descargue la tubería de la línea en dirección a la salida de descarga.
4. Evite usar curvas, secciones de tubería que puedan ocasionar que el aire quede atrapado.
5. Las tuberías deben ser inspeccionadas para ver si existen fugas en las conexiones. Las fugas pequeñas en la línea de succión reducen considerablemente la eficiencia de la bomba, y podrían imposibilitar el cebado.
6. Nunca opere la unidad a menos de que se encuentre en un cimiento sólido.
7. No opere la bomba en seco, pues puede dañar permanentemente el sella mecánico y el impulsor.
8. La unidad debe quedar protegida de las inclemencias del tiempo y de los extremos de calor, frio y humedad. Esta unidad no es a prueba de agua y no ha sido diseñada para ser usada en duchas, saunas, u otras ubicaciones potencialmente húmedas. El motor está diseñado para usarse en una ubicación limpia y seca, con acceso a un suministro adecuado de aire de enfriamiento. La temperatura ambiente alrededor del motor no debe sobrepasar de 104°F (40°C). En las instalaciones al aire libre, el motor debe quedar protegido con una cubierta que no obstruya el flujo de aire hacia el motor y alrededor del mismo. Esta unidad no es a prueba de agua, y tampoco puede ser sumergida en el agua ni en ningún otro líquido. No la use en piscinas o tinas ni cerca de las mismas.
9. Instale una válvula de pie y ceba la bomba cuando el alzamiento de succión excede 1,8 m o cuando la línea de succión es de más de 1,8 m.

10. Se recomienda definitivamente que esta unidad sea conectada a un circuito G.F.C.I. (Ground Fault Circuit Interrupter). Consulte a su electricista local para la instalación y disponibilidad.

Operación



1. Estas bombas son unidades de autocebado y se deben cebar a sí mismas dentro de un período de 30 segundos después de arrancar la bomba. El mojar el impulsor con el fluido bombeado mejora la acción cebadora. El hacer que el impulsor funcione en seco por 30 segundos o mas puede dañar el impulsor. El mantener al impulsor con una capa de petrolato aumentará su durabilidad. El impulsor necesita la aplicación de una capa solamente para el cebado inicial. Mantenga la línea de succión lo más corta que sea posible.

NOTA: Una manera fácil de cebar la bomba (impulsor mojado), si se utiliza una manguera de jardín, consiste en llenar la manguera de descarga: eleve un poco la manguera de descarga (para retener el agua) y arranque la bomba. Otro método consiste en desconectar la manguera de descarga de la bomba, formando una doblez en U en la manguera de descarga. Llene la manguera y conéctela nuevamente a la bomba sin dejar escapar el agua. En ambos casos, el agua detrás del impulsor sellará la bomba y ésta cebará casi inmediatamente.

2. Se puede encender y apagar la unidad conectando o desconectando el enchufe a la toma de corriente de 115V.

Bomba Para Aplicaciones Marítimas Dayton™

3. No opere bomba en la altura de alzamiento más que 35 pies (15 psig).

PRECAUCION

Debido al hecho de que la unidad está protegida térmicamente, ésta ha sido diseñada para apagarse temporalmente bajo condiciones de obrecalentamiento; por lo tanto, no se recomienda el bombeo de líquidos extremadamente calientes. Además, para proteger el impulsor contra roturas, no bombee líquidos a temperaturas inferiores a los 4°C.

ADVERTENCIA

No sumerja la bomba o el motor en agua.

Mantenimiento

PRECAUCION

Asegúrese que la bomba esté desconectada de la fuente eléctrica antes de darle servicio o quitar algunos de sus componentes.

1. Drene todos los líquidos de la bomba cuando no la usa.

2. Si no piensa utilizar la bomba durante un mes por lo menos, límpiela con agua potable. Luego drene el agua y retire la tapa del cuerpo de la bomba, quite el impulsor, limpie el interior del cuerpo, y aplique una capa de petrolato en la superficie del impulsor y dentro del cuerpo antes de colocar el impulsor en el cuerpo nuevamente.

3. La bomba debe revisarse diariamente, semanalmente, mensualmente, etc. para asegurarse de que la operación es adecuada. Si el funcionamiento de la unidad ha cambiado con respecto a su operación cuando nueva, la unidad debe removerse y repararse o reemplazarse. Solo electricistas o técnicos de servicio calificados deben intentar reparar esta unidad. Una reparación o un ensamble inadecuados pueden ser causa de riesgo de choque eléctrico.

REEMPLAZAR EL IMPULSOR:

NOTA: El reemplazo del impulsor no es una pieza protegida por la garantía.

1. Reemplace el impulsor cuando está gastado, dañado por cualquier objeto, operado en seco o cuando se bombea líquidos no compatibles con el impulsor.
2. Consiga un Kit de Reparaciones No. 1R387A.
3. Quite la tapa y el empaque.
4. Quite el impulsor.
5. Engrase el nuevo impulsor con petrolato Vaseline® o con lubricante similar y alinee el borde plano en el interior del impulsor con el borde plano en el eje del motor. Empuje el impulsor hasta que éste quede instalado en su lugar mientras tuerce simultáneamente en dirección de las agujas del reloj. Esto doblará las aspas en la dirección requerida para el funcionamiento.
6. Coloque nuevamente la tapa utilizando el nuevo empaque que se suministra con cada Kit de Reparaciones 1R387A. Apriete todos los tornillos uniformemente hasta que queden fijos. NO los apriete excesivamente.

Modelo 1P579F

Tabla de Resolución de Problemas

Sintoma	Causa(s) Probable(s)	Acción Correctiva
La bomba no funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. No hay corriente eléctrica 2. Las escobillas están gastadas 3. El impulsor está bloqueado 4. Hay un circuito abierto al nivel del motor 5. El motor sobrecalienta 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que la toma de corriente es para 115VCA 2. Reemplácelas 3. El impulsor está bloqueado 4. Reemplácelo 5. El motor tiene un dispositivo automático de protección térmica. Espere quince minutos para que se enfríe el motor, y después arranque nuevamente. El líquido podría estar demasiado caliente
La bomba gira pero no bombea líquido	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tubería de succión defectuosa 2. Impulsor defectuoso 3. La altura de succión es excesiva 4. La altura de descarga es excesiva 5. El puerto de entrada está atascado 6. Bomba colocada demasiado lejos de la fuente de líquido 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Repárela o reemplácela 2. Reemplácela 3. Baje la bomba 4. Disminuya la altura 5. Límpiela o reemplácelo 6. Ubíquela en una mejor posición
La bomba no ceba o no retiene la ceba después de operar	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entrada de aire en la línea de succión 2. Leva o impulsor defectuosos 3. Sello gastado 4. Fugas en el empaque 5. La ranura del eje está gastada al nivel del sello 6. La altura de succión es excesiva 7. Manguera retorcida 8. El acople de la manguera no queda sujetado firmemente al cabezal 9. El impulsor no ha sido lubricado correctamente 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Repárela o reemplácela 2. Reemplácela 3. Reemplácela 4. Reemplácela 5. Reemplácelo el motor 6. Baje la bomba 7. Enderece la manguera 8. Apriete la manguera 9. Lubrique a través del orificio de entrada o salida del cabezal de la bomba. Vea la nota en la sección Operación
Baja descarga de líquido	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tubería o la manguera está obstruida o estropeada 2. El impulsor está atascado 3. La leva o el impulsor están gastados 4. Voltaje inapropiado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Límpiela o reemplácela 2. Elimine la obstrucción 3. Reemplácelos 4. La tensión de alimentación debe ser de 115VCA, 60Hz
Escapes en el sello	<ol style="list-style-type: none"> 1. El sello está gastado 2. El eje está ranurado 3. El cabezal no queda sujetado firmemente al motor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplácelo 2. Reemplácelo el motor 3. Repare
El motor sobrecalienta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Voltaje inapropiado 2. La presión de descarga es excesiva 3. El impulsor está deformado 4. El líquido es demasiado viscoso 5. La línea de descarga está obstruida o retorcida 6. Flujo de aire insuficiente alrededor del motor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tensión de alimentación debe ser de 115VCA, 60Hz 2. Disminuya la presión 3. Reemplácelo 4. Reduzca la viscosidad 5. Revisela y repárela 6. Asegúrese de que haya un flujo de aire suficiente alrededor del motor

Bomba Para Aplicaciones Marítimas Dayton™

Para Obtener Reparación

en México Llame al Teléfono 001-800-527-2331

en EE.UU. Llame al Teléfono 1-800-323-0620

Por favor proporcione la siguiente información:

- Número de Modelo
- Número de Serie (si lo tiene)
- Descripción de la Parte y Número que le Corresponde en la Lista de Partes

Envíe correspondencia relacionada con pedidos de partes a:

Grainger Parts
P.O. Box 3074
1657 Shermer Road
Northbrook, IL 60065-3074 U.S.A.

1P579F Kit de Reparaciones Lista de Partes de Reparación

No. de Parte	Descripción	Ctd.
155331	Empaque	2
155310	Impulsor	2

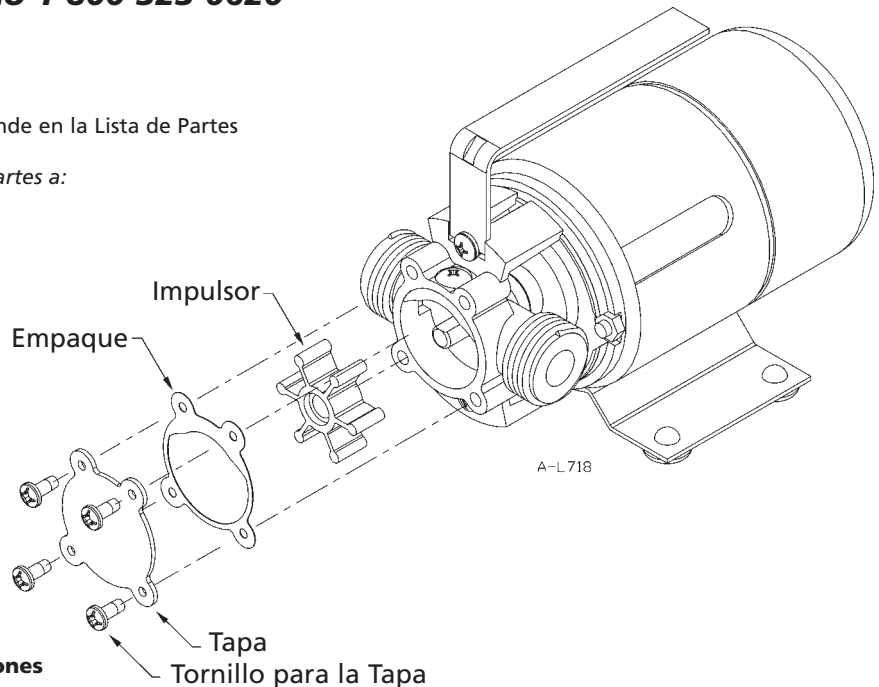


Figura 2 - Ilustración de las Partes de Reparaciones

Garantía Limitada

GARANTÍA LIMITADA DE DAYTON PAR 90 DIAS. Dayton Electric Mfg. Co., (Dayton) le garantiza al usuario original que los modelos tratados en este manual de la bomba para aplicaciones marítimas Dayton están libres de defectos en la mano de obra o el material, cuando se les somete a una normal, por 90 días a partir de la fecha de compra. Cualquier parte que se encuentre defectuosa, tanto en el material como en la mano de obra, y sea devuelta a un lugar de servicio autorizado designado por Dayton, con los costos de envío pagados por adelantado, será reparada o reemplazada a la discreción de Dayton como remedio exclusivo. Para obtener la información sobre los procedimientos de reclamo cubiertos en la garantía limitada vea ATENCIÓN OPORTUNA a continuación. Esta garantía limitada confiere a los compradores derechos legales específicos que varían de jurisdicción a jurisdicción.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. Hasta el punto que las leyes aplicables lo permitan, la responsabilidad de Dayton por los daños emergentes o incidentales está expresamente excluida. La responsabilidad de Dayton expresamente está limitada y no puede exceder el precio de compra pagado por el artículo.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA. Dayton se ha esforzado diligentemente para proporcionar información sobre el producto en esta literatura en forma apropiada; sin embargo, tal información y las ilustraciones y descripciones tienen como único propósito la identificación del producto y no expresan ni implican garantía de que los productos son vendibles o adecuados para un propósito en particular o que se ajustan necesariamente a las ilustraciones o descripciones.

Con excepción de lo que se establece a continuación, Dayton no hace ni autoriza ninguna garantía o afirmación de hecho, expresa o implícita, que no sea estipulada en la GARANTÍA LIMITADA anterior.

ADAPTACIÓN DEL PRODUCTO. Muchas jurisdicciones tienen códigos o reglamentos que rigen las ventas, la construcción, la instalación y/o el uso del producto para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien Dayton trata de que sus productos cumplan con dichos códigos, no puede garantizar su conformidad y no puede hacerse responsable por la forma en que su producto se instala o usa. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a los productos del consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o emergentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores puede que no se apliquen en su caso; (b) también, algunas jurisdicciones no permiten limitar el tiempo que una garantía implícita dura, por lo tanto, la limitación anterior puede que no se aplique en su caso; y (c) por ley, durante el período que dura esta garantía limitada, las garantías implícitas de comercialización o de adecuación para un propósito en particular aplicables a los productos del consumidor comprados por consumidores no pueden ser excluidas o no pueden excluirse de la responsabilidad en alguna otra forma.

ATENCIÓN OPORTUNA. Dayton hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor de quien compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte debe presentar su reclamo a la compañía de transporte.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 EE.UU.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co.
Niles, Illinois 60714 EE.UU.

Veillez lire et conserver ces instructions. Lisez attentivement avant de procéder à tout assemblage ainsi qu'à toute installation, utilisation, réparation ou maintenance du produit décrit. Pour votre sécurité ainsi que celle d'autrui, observez toutes les consignes de sécurité. Le non-respect des instructions risque d'entraîner des blessures corporelles et/ou des dégâts matériels! Conservez ces instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Pompe Marine Polyvalente Dayton™

Description

La pompe marine polyvalente Dayton a été conçue pour un usage commercial et industriel. L'unité a été mise au point afin de fonctionner avec de l'eau mais n'est pas submersible. Elle sert à transférer des liquides, à vider ou à remplir des réservoirs, des éviers ou des lavabos, etc. La pompe peut être utilisée pour enlever l'eau de bouchain, mais la pompe ne doit pas être localisée dans le domaine de bouchain. La pompe s'auto-amorce à 2,1 mètres si la roue a été mouillée au préalable (amorcée). La pompe marine est une pompe à service intermittent. La poignée de transport est fournie avec la pompe.

REMARQUE: Il n'est PAS RECOMMANDÉ d'utiliser cette pompe afin de pomper du savon, des détergents, de l'essence, de l'huile usée, du mazout ou tout liquide ne s'avérant pas compatible avec les matériaux composant la pompe. N'utilisez pas cette pompe à l'intérieur. **Cette pompe est à service intermittent uniquement (15 minutes par heure).**

Déballage

Après avoir déballé l'unité, vérifiez que cette dernière n'a pas été endommagée pendant le transport. Vérifiez qu'aucune pièce n'est desserrée, endommagée ou manquante. Deux roues et joints supplémentaires vous sont fournis avec la pompe.

Spécifications

Alimentation Requise	115V, 60Hz
Fusible requis	2 ampères
Température max. du liquide	60°C
Température min. du liquide	4°C
Protection thermique	automatique
Ampères moteur	1,60 ampères
Cycle de service	Intermittent

Dimensions

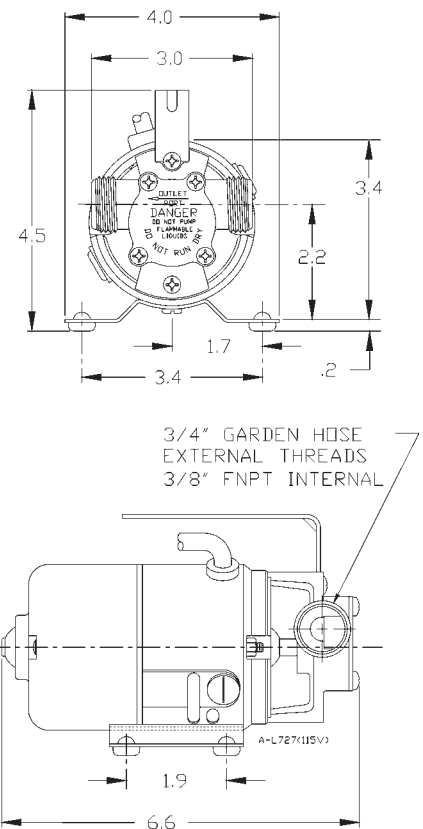


Figure 1 - Dimensions

Pompe Marine Polyvalente Dayton™

Indications de Sûreté



Ne pas utiliser pour pomper des liquides inflammables ou explosifs tels que l'essence, le mazout, le kérosène, etc. Ne pas utiliser dans des atmosphères inflammables et/ou explosives. La pompe devrait toujours être utilisée avec des liquides compatibles avec les matériaux la composant. Le non-respect de cette mise en garde risque d'entraîner des blessures et ou des dommages matériels.

1. Prendre connaissance des applications de la pompe, de ses limites et des risques potentiels.
2. AVERTISSEMENT : Ne manipulez pas une pompe ou un moteur de pompe avec des mains mouillées ou lorsque vous trouvez debout sur une surface mouillée ou humide, ou dans l'eau.
3. Cette pompe n'est pas une pompe submersible et doit être utilisée à l'air libre uniquement.
4. Assurez-vous que la source d'alimentation a été déconnectée avant d'effectuer toute réparation ou tout entretien courant. Si l'interrupteur de mise hors tension est hors de vue, verrouillez-le en position "marche" et étiquetez-le afin d'éviter toute mise sous tension accidentelle.
5. Libérez toute la pression du système avant toute réparation ou tout service d'entretien courant d'un composant.
6. Vidangez tout le liquide contenu dans le système avant d'effectuer tout service d'entretien courant.
7. Le moteur de la pompe est équipé d'un protecteur thermique à

réarmement automatique, ce qui pourrait provoquer son redémarrage de manière imprévue. Le déclenchement du protecteur indique une surcharge du moteur en raison d'un fonctionnement de la pompe à une faible hauteur de pompage (refoulement trop faible), d'une tension excessivement élevée ou basse, d'un câblage inapproprié, de raccords incorrects du moteur, ou d'une pompe ou d'un moteur défectueux. Consultez le guide de dépannage.

8. Ne touchez pas un moteur en fonctionnement. Les moteurs modernes sont conçus afin de pouvoir fonctionner à des températures élevées.
9. Assurer une protection efficace autour des pièces mobiles. Fixez le tuyau de refoulement avant de démarrer la pompe. En effet, une ligne de refoulement non fixée se mettra à fouetter et risque de se crever ou d'entraîner des dégâts matériels et/ou des blessures corporelles.
10. Vérifiez que les tuyaux ne comportent pas de traces d'usure ni de fuite en vous assurant que les raccords sont tous bien serrés.
11. Inspectez régulièrement la pompe et les composants du système. Effectuez l'entretien courant comme indiqué.
12. Équipez les pompes dont la ligne de refoulement peut être coupée ou obstruée d'une soupape de surpression.
13. **Sécurité Personnelle** : Portez des lunettes de protection à tout moment lorsque vous travaillez avec des pompes.

Connexions Électriques

1. Veillez à ce que la source de courant ou le générateur d'énergie soit conforme aux spécifications de votre équipement.
2. Lorsque vous effectuez les connexions d'une pompe électrique, veillez à suivre tous les codes électriques: le Code Électrique National (Nec), les codes et ordonnances de votre localité les plus récents et les critères édictés par l'Inspection du Travail (Occupational Safety and Health Act - OSHA) des États-Unis.
3. Cet équipement peut être utilisé avec une tension de 115 Volts (monophasée) uniquement et comporte un cordon homologué à 3 conducteurs et une fiche de mise à la terre à 3 broches comme indiqué.
4. Pour réduire tout risque d'électrocution, l'unité doit être solidement et correctement mise à la terre! Dans ce but, insérez la fiche directement dans une prise électrique à 3 broches de mise à la terre et correctement installée comme. Le fil vert (ou vert et jaune) du cordon est le fil de mise à la terre. Pour éviter tout risque d'électrocution, le moteur doit être solidement et correctement mis à la terre! Ne jamais connecter le fil (ou vert et jaune) à une borne sous-tension!
5. En présence d'une prise électrique murale à 2 broches, la remplacer par une prise à 3 broches correctement mise à la terre et installée conformément au code électrique national, et aux codes et réglementations en vigueur de votre localité.

Modèle 1P579F

6. Pour s'assurer que la mise à la terre est correcte, faire vérifier le dispositif de mise à la terre par un électricien qualifié. N'utiliser que des cordons prolongateurs à 3 fils, munis de fiches à 3 broches avec mise à la terre et des prises électriques à qui acceptent la fiche de l'équipement.
7. Toute pose de fils doit être effectuée par un électricien qualifié.
8. Veillez à ce que le cordon électrique n'entre pas en contact avec des objets pointus, des surfaces chaudes, de l'huile ou des produits chimiques. Évitez de tordre le cordon. Remplacez ou réparez immédiatement tout cordon usé ou endommagé.
9. Utiliser des câbles de diamètre adapté pour minimiser la chute de tension au moteur.

Installation



Pour toute installation où des dégâts matériels ou des blessures corporelles sont à prévoir en cas de défaillance d'une pompe suite une panne de courant, une fuite ou une obstruction au niveau de la ligne de refoulement, ou pour toute autre raison, veillez à utiliser un ou plusieurs dispositifs de secours. Pour utiliser ce produit en toute sécurité, il est nécessaire de se familiariser avec la pompe et aussi avec le liquide (produit chimique, etc.) qui sera pompé. Cette pompe n'est pas adaptée pour certains liquides.

1. Placez la pompe le plus près possible de la source de liquide, pas plus de 2,1 mètres au-dessus de la source de liquide et pas

plus de 7,6 mètres de la source d'alimentation.

2. Utilisez un tuyau en plastique ou en tissu renforcé ou un tuyau métallique pour le côté de la pompe réservé à l'aspiration afin d'éviter que le tuyau ne s'aplatisse ou ne se perce. La tuyauterie de refoulement ne devrait jamais être plus large que celle de l'aspiration!
3. Fixez la tuyauterie d'aspiration à l'entrée et la tuyauterie de refoulement à la sortie d'évacuation.
4. Évitez d'utiliser des sections à courbes car de l'air risque d'y demeurer bloqué.
5. Vérifiez la tuyauterie afin de vous assurer que les raccords ne présentent pas de fuites. Toute fuite au niveau de la ligne d'aspiration réduira le rendement de la pompe et risque d'empêcher son amorçage. La pompe doit toujours être correctement fixée; n'utilisez jamais une pompe à moins qu'elle ne soit fixée à une solide fondation.
6. N'utilisez pas la pompe à sec car vous risquez d'endommager la roue et la garniture mécanique.
7. Protégez la pompe des extrêmes de chaleur, de froid, et d'humidité. Cette pompe n'est pas étanche est n'est pas sensée être utilisée dans des douches, saunas, ou autre endroit susceptible d'être mouillé.
8. Le moteur a été conçu afin d'être utilisé dans un endroit propre et sec et ayant accès à une source d'air frais. La température ambiante autour du moteur ne devrait jamais dépasser 40°C. Pour toute installation à l'extérieur,

le moteur devrait être protégé par un cache de protection ne gênant pas l'arrivée d'air autour du moteur. Cette unité n'est pas étanche et ne doit pas être immergée dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas utiliser cette pompe dans une piscine ou une cuve thermique ou à proximité de ces dernières.

9. Installez un clapet de pied et amorcez la pompe lorsque la hauteur de pompage est supérieure et longueur à 1,8 mètre.
10. Il est vivement recommandé que ce modèle soit branché sur un circuit GFIC (circuit à interrupteur de défaut à la terre). Contactez votre électricien le plus proche pour son installation et sa facilité d'obtention.

Utilisation



1. Les pompes s'auto-amorcent et devraient s'amorcer dans les 30 secondes suivant le démarrage de la pompe. Le fait de mouiller la roue avec du liquide pompé et en maintenant cette dernière recouverte de vaseline allongera sa durée de vie et facilitera l'amorçage. Il suffit de 30 secondes d'un fonctionnement à sec pour endommager la pompe. Veillez à conserver la ligne d'aspiration la plus courte possible.

REMARQUE : La façon la plus facile d'amorcer la pompe (mouiller la roue) si vous utilisez un tuyau d'arrosage est de remplir le tuyau de refoulement; relevez légèrement le tuyau de refoulement afin de retenir de l'eau et démarrer la pompe. Une autre méthode consiste à débrancher le tuyau de refoulement de la pompe, faire une courbe en U

Pompe Marine Polyvalente Dayton™

avec le tuyau de refoulement, remplir le tuyau puis le raccorder à nouveau (sans perdre d'eau) à la pompe. Dans les deux cas l'eau derrière la roue scellera la pompe et cette dernière s'amorcera presque immédiatement.

2. Il est possible d'arrêter et de mettre en route la pompe en débranchant et en rebranchant le cordon électrique sur une prise 115V.
3. Ne pas opérer la pompe aux de la hauteur de pompage plus grandes que 35 pieds (15 psig).

ATTENTION

En raison de son dispositif de protection thermique, la pompe s'arrêtera temporairement en cas de surchauffe. Par conséquent il est déconseillé de pomper des liquides chauds. De plus, veillez à ne pas pomper de liquides dont la température est inférieure à 4°C afin de ne pas endommager la roue.

AVERTISSEMENT

Ne pas immerger la pompe ou le moteur dans l'eau.

Entretien

ATTENTION

S'assurer que la pompe est débranchée avant de retirer ou de faire l'entretien de toute pièce!

1. Veillez à toujours vidanger la pompe lorsque vous ne l'utilisez pas.
2. Si vous ne comptez pas utiliser la pompe pendant au moins un mois, rincez-la à l'eau douce et retirez le couvercle du corps de la pompe, retirez la roue, nettoyez l'intérieur et appliquez une bonne couche de vaseline à l'intérieur du corps et sur la roue avant de replacer la roue dans le corps.
3. Vérifiez la pompe quotidiennement, de façon hebdomadaire et mensuelle etc. afin de vous assurer de son bon fonctionnement. Si vous remarquez un changement quelconque, retirez l'unité et remplacez ou réparez-la. Seul un électricien ou du personnel qualifié devrait tenter de réparer cette unité. Toute réparation ou assemblage incorrects risque de provoquer une électrocution.

REEMPLACER LA ROUE

REMARQUE : Le remplacement de la roue n'est pas couverte par la garantie.

1. Remplacez la roue lorsque cette dernière est usée, endommagée par des objets, utilisée à sec, ou lorsque vous avez pompé un liquide incompatible avec la roue.
2. Procurez-vous le kit de réparation No.1R387A.
3. Retirez la plaque du couvercle et le joint.
4. Retirez la roue.
5. Graissez la nouvelle roue avec de la Vaseline[®] ou un lubrifiant semblable et alignez le méplat à l'intérieur de la roue avec le méplat sur l'arbre du moteur. Poussez la roue en place tout en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Vous tournerez ainsi les pales dans le sens de la marche.
6. Remplacez le couvercle en utilisant un nouveau joint fourni avec chaque kit de réparation No. 1R387A. Serrez toutes les vis à bloc. NE PAS trop serrez.

Modèle 1P579F

Guide de Dépannage

Symptôme	Cause(s) Probable(s)	Mesure Corrective
La pompe ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. as d'électricité 2. Balais usés 3. La roue est bloquée 4. Circuit ouvert au niveau du moteur 5. Le moteur surchauffe 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier que la prise électrique est bien pour 115VCA 2. Remplacer 3. Retirer tout obstacle 4. Remplacer 5. Le moteur comporte un dispositif de protection thermique. Attendre quinze minutes afin de laisser refroidir le moteur, puis redémarrer. Le liquide est sans doute trop chaud.
La pompe fonctionne mais ne pompe pas de liquide	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tuyau d'aspiration défectueux 2. Roue défectueuse 3. Hauteur d'aspiration trop élevée 4. Hauteur de refoulement trop élevée 5. Orifice d'entrée bouche 6. La pompe est trop éloignée du liquide 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réparer ou remplacer 2. Remplacer 3. Abaisser la pompe 4. Abaisser la hauteur 5. Nettoyer ou remplacer 6. Déplacer
La pompe ne s'amorce pas ou ne retient pas le liquide après utilisation	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fuite d'air au niveau du tuyau d'aspiration 2. Roue défectueuse 3. Garniture usée 4. Le joint fuit 5. La rainure de l'arbre est usée au niveau de la garniture 6. Hauteur d'aspiration trop élevée 7. Tuyau tordu ou plié 8. La fixation du raccord du tuyau sur la pompe n'est pas assez serrée 9. La roue n'a pas été correctement lubrifiée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réparer ou remplacer 2. Remplacer 3. Remplacer 4. Remplacer 5. Remplacer le moteur 6. Abaisser la pompe 7. Faire en sorte que le tuyau soit droit 8. Serrer le tuyau 9. Lubrifier par l'entrée ou la sortie de la tête de pompe. Voir remarque de la section Utilisation
Faible débit	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tuyauterie ou le tuyau est encrassé ou endommagé 2. Roue bouchée ou encrassée 3. Came ou roue usées 4. Tension incorrecte 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyer ou remplacer 2. Retirer tout obstacle 3. Remplacer 4. L'alimentation doit être 115VCA, 60Hz
La garniture fuit	<ol style="list-style-type: none"> 1. Garniture usée 2. Arbre rainuré 3. La fixation de la tête de pompe sur le moteur est desserrée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer 2. Remplacer le moteur 3. Réparer
Le moteur chauffe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tension incorrecte 2. Pression de refoulement excessive 3. La roue est déformée 4. Le liquide est trop visqueux 5. Le tuyau d'évacuation est bouché ou plié 6. Flux d'air insuffisant au moteur 	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'alimentation doit être 115VCA, 60Hz 2. Réduire la pression 3. Remplacer 4. Diminuer la viscosité du liquide 5. Examiner et réparer 6. Veiller à ce qu'il y ait suffisamment d'air frais au niveau du moteur

Pompe Marine Polyvalente Dayton™

Commandez les pièces détachées en appelant gratuitement

1 800 323-0620

24 heures par jour – 365 jours par an

S'il vous plaît fournir suivantes :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro comme montré sur la liste de pièces

Adresser toute correspondance concernant les pièces à :

Grainger Parts
P.O. Box 3074
1657 Shermer Road
Northbrook, IL 60065-3074 U.S.A.

1P579F Kit de Réparation Liste des Pièces Détachées

No. de Pièce	Description	Qté.
155331	Joint	2
155310	Roue	2

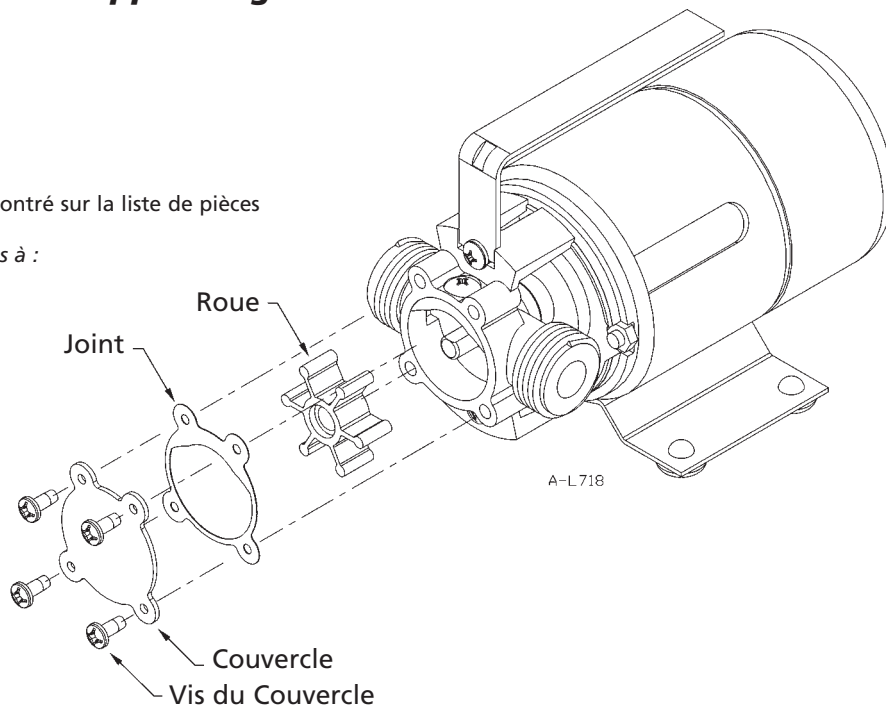


Figure 2 - Liste des pièces détachées

Garantie Limitée

GARANTIE DAYTON LIMITÉE À 90 JOURS. Les modèles couverts dans ce manuel - pompe marine polyvalente Dayton - sont garantis par Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) à l'utilisateur d'origine contre tout défaut de matières premières ou de manutention sous usage normal, pendant 90 jours à compter de la date d'achat. Toute pièce qui est déclarée défectueuse en matière première ou en manutention et qui est renvoyée à un lieu de service autorisé, désigné par Dayton, en port payé sera, en seule option, réparée ou remplacée au choix de Dayton. Pour le procédé de réclamation sous garantie limitée, voir DISPOSITION RAPIDE ci-dessous. Cette garantie limitée donne aux acheteurs des droits légaux spécifiques qui varient de juridiction à juridiction.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. La responsabilité de Dayton, dans les limites permises par la loi, pour les dommages indirects ou fortuits est expressément déniée. Dans tous les cas la responsabilité de Dayton est limitée et ne dépassera pas la valeur du prix d'achat payé.

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. Dayton a fait de diligents efforts pour fournir avec précision les informations et illustrations des produits décrits dans cette brochure ; cependant, de telles informations et illustrations sont pour la seule raison d'identification, et n'expriment ni n'impliquent que les produits sont commercialisables, ou adaptables à un besoin particulier, ni que ces produits sont nécessairement conformes aux illustrations ou descriptions.

Sauf pour ce qui suit, aucune garantie ou affirmation de fait, énoncée ou impliquée, autre que ce qui est énoncé dans la "GARANTIE LIMITÉE" ci-dessus n'est faite ou autorisée par Dayton.

CONFORMITÉ DU PRODUIT. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installation et/ou usage de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à une zone voisine. Pendant que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, il ne peut pas garantir cet accord, et ne peut pas être responsable de la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur ; ex: (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; et (c) par force de loi, pendant la période de cette garantie limitée, toutes garanties implicites de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

DISPOSITION RAPIDE. Dayton fera un effort de bonne foi pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, écrire au appelier tout d'abord le concessionnaire ou l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 États-Unis

